

JOHANNES-PASSION · ST. JOHN PASSION

BWV 245

Violino I

I. Teil · Part I

1. Chorus

(Herr, unser Herrscher / Lord, Thou our Master)

Johann Sebastian Bach

The image displays the musical score for the first violin part of the first chorus from Johann Sebastian Bach's St. John Passion (BWV 245). The score is written in G minor, 3/4 time, and consists of ten staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature (C). The music is characterized by a steady eighth-note pattern, often with slurs and accents. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the first staff. Measure numbers 4, 7, 10, 14, 18, 22, 26, 29, 33, and 38 are indicated at the beginning of their respective staves. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *f* (forte) and *simile* (simile). The piece concludes with a final cadence in the tenth staff.

42

46

50

54

58

p *simile* *2x rit*

63

68

71

74

77

p *simile*

81

86

89

92

Da capo

2a. Evangelista, Jesus

(Jesus ging mit seinen Jüngern / Jesus went with His disciples)

2b. Chorus

(Jesum von Nazareth / Jesus of Nazareth)

15 Evangelista Jesus Evangelista

hin - aus und sprach zu ih - nen: Wen su - chet ihr? Sie antwor - te - ten
- way - forth and said un - to them: Whom seek ye here? And they answered to

19

2c. Evangelista, Jesus

(Jesus spricht zu ihnen / Jesus saith unto them)

2d. Chorus

(Jesum von Nazareth / Jesus of Nazareth)

22 Evangelista Jesus Evangelista

Da fra - ge - te er sie a - bermal: Wen suchet ihr? Sie a - ber
Then asked He of them a second time: Whom seek ye here? A - gain they

26

2e. Evangelista, Jesus

(Jesus antwortete / Jesus answered)

33 Jesus Cont.

so las - set die - se ge - hen
then let these go their way

3. Choral

(O große Lieb / O wondrous love)

4. Evangelista, Jesus

(Auf daß das Wort erfüllet würde / So that the prophesy might be fulfilled)

12 Jesus

trin - ken, den mir mein Va - ter ge - ge - ben hat, den Kelch, den mir mein Va - ter ge - ge - ben hat?
cup. the cup my Fa - ther hath ge - ven me to drink, the cup my Fa - ther hath ge - ven me!

5. Choral

(Dein Will gescheh, Herr Gott, zugleich / Thy will must all creation do)

6.-9.: *tacet*

10. Evangelista, Ancilla, Servus, Petrus, Jesus

(Derselbige Jünger war dem Hohenpriester bekannt / That other disciple to the High Priest long had been known)

8 35 Jesus

so be-wei-se es, daß es bö-se sei. hab ich a-ber recht ge-redt, was schlä-gest du mich?
 bear then wit-ness of my ex-il words, but if I have spo-ken well, why smi-test thou me?

11. Choral

(Wer hat dich so geschlagen / Who was it, Lord, did smite Thee)

1x f
2x p

12a. Evangelista

Und Hannas sand-te ihn ge-bunden zu dem Ho-hen-priester Ka-i-phas. Si-mon Pet-rus stand und wär-me-te
 Now An-nas had had Je-sus bound and had sent Him bound to Cai-a-phas. Si-mon Pe-ter stood and war-med him.

12b. Chorus

(Bist du nicht seiner Jünger einer / Art thou not one of His disciples)

5 11 17

Allegro

sich, da spra-chen sie zu ihm: self. They said then un-to Him:

f

12c. Evangelista, Petrus, Servus

(Er leugnerte aber und sprach / But Peter denied it and said)

23 13 Evangelista

und wei-ne-te bit ter-lich.
 and wept yea wept bit ter-ly.

13. Aria (Tenore)

(Ach, mein Sign / Ah, my soul)

The musical score is written for Violino I in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of eight staves of music. The first staff begins with a forte (*f*) dynamic. The second staff starts at measure 8 and includes a *v* marking. The third staff starts at measure 13 and includes a *p* marking. The fourth staff starts at measure 19 and includes a *tr* marking. The fifth staff starts at measure 26 and includes *f* and *p* markings. The sixth staff starts at measure 32 and includes a *tr* marking. The seventh staff starts at measure 39 and includes a *v* marking. The eighth staff starts at measure 44 and includes *f* and *p* markings. The score is annotated with various performance instructions, including slurs, trills, and dynamic markings.

49



Musical staff 49-56: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 2/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes with various articulations and slurs.

57



Musical staff 57-61: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking 'f' is present below the staff.

62



Musical staff 62-69: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking 'p' is present below the staff.

70



Musical staff 70-74: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes with various articulations.

75



Musical staff 75-81: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes with various articulations.

82



Musical staff 82-86: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes with various articulations.

87



Musical staff 87-90: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes with various articulations. A dynamic marking 'f' is present below the staff.

14. Choral

(Petrus, der nicht denkt zurück / Peter while his conscience slept)



Musical staff 1-8: Treble clef, key signature of two sharps, common time signature. The staff contains a series of quarter and eighth notes with various articulations.

9



Musical staff 9-16: Treble clef, key signature of two sharps, common time signature. The staff contains a series of quarter and eighth notes with various articulations.

Fine della prima parte.

II. Teil · Part II

15. Choral

(Christus, der uns selig macht / Christ, who knew no sin or wrong)

16a. Evangelista, Pilatus

(Da fñhreten sie Jesum / Then led away they Jesus)

8 Pilatus Evangelista

Was brin - get ihr für Kla - gen wi - der die - sen Men - schen? Sie ant - wer - te - ten und spra - chen zu
 What ac - cu - sa - tion bring ye now a - gainst this man? And they answered him and said un - to

16b. Chorus

(Wäre dieser nicht ein Übeltäter / If this man were not a malefactor)

ihm
him.

17 23 27 32

16c. Evangelista, Pilatus

(Da sprach Pilatus zu ihnen /
Then Pilate said unto them)

36 3

Da spra - chen die Ju - den zu ihm:
The Jews there - fore said un - to him:

16d. Chorus

(Wir dürfen niemand töten / By death we may not punish)

43



16^e. Evangelista, Pilatus, Jesus

(Auf daß erfüllet würde das Wort / That so might be fulfilled the word)



wür-de: a - ber nun ist mein Reich nicht von dännen.
 jews. Now then for not from hence is my kingdom.

1. vers f

17. Choral 2. vers p.

(Ach, großer König / Ah, mighty King)



(710)

18^a. Evangelista, Pilatus, Jesus

(Da sprach Pilatus zu ihm / Then Pilate said unto Him)

16 *Pilatus* Evang.

los - ge - be: wollt ihr nun, daß ich euch der Jü - den Kö - nig los - ge - be? Da
 re - lease you: would ye then, that I should re - lease the King of the Jews? Then

18^b. Chorus

(Nicht diesen, sondern Barrabam / Nor this man, give us Barabbas)

19

schrä - en sie wieder al - le - samt und sprachen:
 cried they to - geth - er all a - gain and shouted:

18^c. Evangelista

(Barrabas aber war ein Mörder / Barabbas he set free, a robber)

22 5

19. Arioso (Basso)

(Betrachte, meine Seel' / Bethink thee, o my soul)

Adagio
Solo con sordino

5 10 14

20. Aria (Tenore)

(Erwäge, wie sein blutgefärbter Rücken / Imagine that His bloodbespattered body)

Solo con sordino

3

Handwritten notes and signatures in the bottom right corner.

5

Er-wä - ge, er-wä - ge, er-wä - ge, er - wä - ge, wie
 Im-a - gine, im-a - gine, im-u - gine, im - a - gine that

sein blut - ge-färb - ter Rük - ken in al - len Stük - ken, in al - len Stük - ken dem Him-mel glei - che, dem
 His blood - be - spat - tered bo - dy in ev'-ry mem - ber, in ev'-ry mem - ber is part of Hea - ven, is

fine

9

Him - mel glei - che geht; er - wä - ge, er - wä - ge, er -
 part of Heav'n a - bove, im - a - gine, im - a - gine, im -

10

wä - ge, wie sein blut - ge-färb-ter Rük-ken in al-len Stük-ken, in al-len
 a - gine that His blood - be-spat-tered bo - dy in ev'-ry mem-ber, in ev'-ry

12

Stük - ken dem Himmel glei-che, dem Him - mel glei - che geht; er - wä - ge wie sein blut - ge -
 mem - ber is part of Hea - ven, is part of Heav'n a - bove, im - a - gine that His blood - be -

14

färb - ter Rük - ken in al - len Stük - ken dem Him - mel glei - che
 spat - tered bo - dy in ev'-ry mem - ber is part of Heav'n a -

15

geht, er-wä - ge, er-wä - ge, er-wä - ge, wie sein blut - ge-färb - ter Rük - ken in al - len Stük - ken, in al - len
 bove, Im-a - gine, im-a - gine, im-a - gine that His blood - be - spat - tered bo - dy in ev'-ry mem-ber, in ev'-ry

Violino I

17

Stük - ken dem Himmel glei - che, dem Himmel glei - che geht,
 mem - ber is part of Hea - ven, is part of Heav'n a - bove,

19

21

dar - an, nachdem die Wasserwo
 And see, the waves of sin subvi

23

gen von - uns - rer Sünd - flut sich - ver - zo - gen, der
 ding, sun - beams a - gain dark clouds di - vi - ding, the

25

al - ler - schön - ste Re - gen - bo - rain - bow fair - the sky be - stri

27

gen als Got - tes Gna - den - zei - chen
 ding, God's lo - ken bright of - grace and

29

steht als Got - tes Gna - den - zei - chen steht
 love God's lo - ken bright of grace and love

31

dar - an, nach dem die Was - ser -
And see, the waves of sin sub -

33

wo gen von uns - rer Sünd - flut sich ver - zo
si ding, sun - beams a - gain dark clouds di - vi

34

- gen, der al - ler schön - ste Re - gen -
- ding, the rain - bow fair - the sky - be -

36

bo
stri

37

gen als Got - tes
ding God's to ken

39

Gna den zei chen steht, als Got - tes
bright of grace and love, God's to ken

40

steht
love

Da capo

21^a. Evangelista

(Und die Kriegsknechte flochten eine Krone /
The soldiers platted then for Him a crown)

und leg-ten ihm ein Pur - pur - kleid an und spra-chen:
and put on Him a pur - ple - robe and said:

21^b. Chorus

(Sei begrüßet, lieber Jüdenkönig /
King of Jews we hail Thee)

21^c. Evangelista, Pilatus

(Und gaben ihm Backenstrieche / And then with their hands they smote Him)

Da ihn die Ho - hen - prie - ster und die Diener sa - hen, schriecn sie und
Now there-fore when the priests and of - fi - cers saw Him, cried they out and

21^d. Chorus

(Kreuzige, kreuzige / Crucify, crucify)

sprä - chen:
said:

21^c. Evangelista,
Pilatus

(Pilatus sprach zu ihnen /
Then unto them saith Pilate)

21^f. Chorus

57 Basso Tenore 1 Alto

Wir ha - ben ein Ge - setz. und Wir ha - ben ein Ge - setz. Wir ha - ben ein Ge - setz.
We have with us a law. and We have with us a law. We have with us a law.

21^g. Evangelista, Pilatus, Jesus

(Da Pilatus das Wort hörte / Now when Pilate heard what thus was said)

89 14 Evangelista Cont.

Von dem an trach - te - te Pi - la - tus, wie er ihn los - lie - lie
And from thence - forth did Pi - late seek that he might re - lease Him.

22. Choral

(Durch dein Gefängnis, Gottes Sohn / Our freedom, Son of God)

23a. Evangelista

23b. Chorus

Die Jü - den a - ber schrie - en und spra - chen: Läs - sest du die - sen los, Läs - sest
 But the Jews cried out and shout - ed to Pi - late: If thou let this man go. If thou

du die - sen los, so Läs - sest du die - sen los,
 let this man go. thou If thou let this man go.

Alto

1

23c. Evangelista, Pilatus

(Da Pilatus das Wort hörte /

Then when Pilate heard them speaking thus)

Jü - den: Se - het, das ist eu - er
 Jews: See ye your King, yea be -

Pilatus

23d. Chorus

(Weg, weg mit dem / Away with Him)

Kö - nig Sie schrien a - ber:
 hold Him! They cried out ev - er.

Evang.

23^e. Evangelista,
Pilatus

(Spricht Pilatus zu ihnen /
Pilate saith unto them)

23^f. Chorus

(Wir haben keinen König / We have no King but Caesar)

kreu - zi - gen? Die Ho - hen - priester antwor - te - ten:
eru - ci - fied? The Chief Priests answered and said to him:

23^g. Evangelista

(Da überantwortete er ihn / And then he delivered Him to them)

statt, welche hei - ßet auf E - brä - isch: Got - ga - tha.
skulls which is in the Heb - rew tongue called God - ga - thu.

24. Aria (Basso und Chor)

(Eilt, ihr angefochtenen Seelen / Come ye souls whom care oppresses)

The musical score for Violino I consists of ten staves of music. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. Measure numbers 7, 13, 20, 31, 41, 49, 56, 63, 71, 77, and 86 are clearly marked at the beginning of their respective staves. Handwritten annotations include a 'V' above measure 13, a '3' above measure 14, a 'tr' above measure 17, a '1' above measure 18, a '1' above measure 20, a '4' above measure 21, a 'V' above measure 22, a 'V' above measure 23, a 'pp' above measure 24, a '1' above measure 31, a '4' above measure 32, a '1' above measure 33, a 'V' above measure 34, a 'V' above measure 41, a '3' above measure 42, a '4' above measure 43, a 'V' above measure 49, a '1' above measure 56, a '1' above measure 57, a '1' above measure 63, a 'f' below measure 64, a '1' above measure 71, a '1' above measure 77, a '2' above measure 78, a '1' above measure 79, a 'pp' below measure 80, a '1' above measure 86, and a 'b' below measure 87. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, with some measures containing rests.

This page of a musical score for Violino I contains 12 staves of music, numbered 92 through 184. The music is written in a single system with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings such as *f*, *pp*, and *p*. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Performance instructions like *tr* (trill) and *v* (vibrato) are also present. The score concludes with a double bar line at measure 184.

25a. Evangelista

(Allda kreuzigten sie ihn / And there crucified they Him)

25b. Chorus

(Schreibe nicht: der Jüden König /

Write Him not as our King)

16

Da sprachen die Ho - hen - prie - ster der Jü - den zu Pi - la - to:
Then said the Chief Priests of the Jews un - to Pi - late:

19

24

25c. Evangelista, Pilatus

(Pilatus antwortet / And Pilate then answered)

28

Pilatus Cont.

Was ich ge - schrieben ha - be, das ha - be ich ge - schrieben.
What I my - self have writ - ten, that I, yea, I have writ - ten.

26. Choral

(In meines Herzens Grunde / Within my heart's recesses)

(5)

10

27a. Evangelista

(Die Kriegsknechte aber /

And then did the soldiers)

27b. Chorus

(Lasset uns den nicht zerteilen / Let us rend not nor divide it)

9

Basso Fl.

Las - set uns den nicht zer -
Let us rend not nor di -

15

22

27^c. Evangelista, Jesus

(Auf daß erfüllet würde die Schrift / That the Scripture might be fulfilled)

Dar-nach spricht er zu dem Jün - ger: Sie - he das ist dei - ne Mut - ter!
 Then said He to this dis - ci - ple: See thou here be - hold thy mo - ther!

28. Choral

(Er nahm alles wohl in acht / In His final hour did He)

29. Evangelista, Jesus: *tacet*

(Und von Stund an nahm sie der Jünger / That disciple took her to his)

30. Aria (Alto)

(Es ist vollbracht / The end has come)

Molto adagio

17 Viola d'a gamba

Vivace
Alto

Der Held aus Ju - da siegt mit
Our He - ro bat - tles on with

21 *f* *p* *f* *p* *f*

26 *p*

31 *f* *p*

34 *f* *adagio*

31. Evangelista: *tacet*

(Und neiget das Haupt / Then bowed He His head)

32. Aria (Basso und Chor)

(Mein teurer Heiland, / O thou my Saviour)

Adagio

Basso

Mein teu - rer Hei - land, laß dich fra - gen, laß dich *p sempre*
O Thou my Sav - iour, give me un - swer, give me *pp*

11 *pp*

22 *pp*

33

33. Evangelista

(Und siehe da, der Vorhang im Tempel zerriß / And then behold, the veil of the temple was rended)

4

zer - ris - sen, und die Grä - ber tä - ten sich auf, und stunden auf viel Lei - ber der Hei - li - gen.
a - sun - der, and the graves were ep - ened a - gain, and up a - rose ma - ny bo - dies of saints that slept.

34. Arioso (Tenore)

(Mein Herz, indem die ganze Welt / My heart! See all the World is plunged)

5

7

adagio

pp

35. Aria (Soprano): *tacet*

(Zerfließe, mein Herze / With tears overflowing)

36. Evangelista

(Die Jüden zber / The Chief Priests therefore)

27

adagio

Cont.

Schrift: „Sie wer - den se - hen, in wel - chen sie ge - sto - chen ha - ben.“
said: „And they shall look, shall look on him whom they have pier - ced.“

37. Choral

(O hilf, Christe, Gottes Sohn / Help, o Christ, Thou Son of God)

9

38. Evangelista

(Darnach bat Pilatum Joseph von Arimathia / There came unto Pilate Joseph of Arimathia)

22

Cont.

um das Rüst - tags wil - len der Jü - den, die - weil das Grab na - he war.
for the pre - par - a - tion day of the Jews, for this new grave was nigh of hand.



39. Chorus

(Ruht wohl, ihr heiligen Gebeine / Rest well, beloved, sweetly sleeping)

Musical score for Violino I, measures 73 to 116. The score is written in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features various musical notations including slurs, accents, trills (tr), and dynamic markings such as *p*. Measure numbers 73, 84, 92, 100, 109, and 116 are clearly marked at the beginning of their respective staves.

Dal segno

40. Choral

(Ach Herr, laß dein lieb Engelein / Ah Lord, when comes that final day)

Choral musical score, measures 1 to 21. The score is written in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It includes dynamic markings such as *mf* and *resc.* (ritardando). Handwritten annotations in German indicate "1. gang" and "2. gang" with arrows pointing to specific notes. Measure numbers 15 and 21 are marked. The score concludes with a double bar line and repeat dots.

SL 4 7

ANHANG · APPENDIX

II. Fassung · Version II

(1725)

1II. Choral

(O Mensch, beweine dein Sünde groß / O man, thy grievous sins bemoan)

6

11

17

22

26

31

34

38

42

47

50

54

58

62

66

71

74

79

84

91

95

37

43

47

f

p

1

Da capo

40^H. Choral

(Christe, du Lamm Gottes / Lamb of God, Lord Jesus)

Adagio

5

9

13

17

andante

1

3

26

3

Viol. II

2

38

45

51

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law. / Printed in Germany 2007